

## KOMMISSIONENS BESLUT

av 21 december 2005

om ett förfarande enligt artikel 81 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och artikel 53 i EES-avtalet mot Flexsys NV, Bayer AG, Crompton Manufacturing Company Inc. (f.d. Uniroyal Chemical Company Inc.), Crompton Europe Ltd, Chemtura Corporation (f.d. Crompton Corporation), General Química SA, Repsol Química SA och Repsol YPF SA

(Ärende COMP/F/C.38.443 – Gummikemikalier)

[delgivet med nr K(2005) 5592]

(Endast de engelska, spanska och tyska versionerna är giltiga)

(Text av betydelse för EES)

(2006/902/EG)

## 1. SAMMANFATTNING AV ÖVERTRÄDELSEN

## 1.1. Adressater

(1) Beslutet riktar sig till följande företag:

- Flexsys N.V.
- Bayer AG.
- Crompton Manufacturing Company, Inc. (f.d. Uniroyal Chemical Company Inc.).
- Crompton Europe Ltd.
- Chemtura Corporation (f.d. Crompton Corporation).
- General Química SA.
- Repsol Química SA.
- Repsol YPF SA.

(4) De främsta globala producenterna av gummikemikalier är Flexsys, Bayer och Chemtura (f.d. Crompton), som tillsammans svarar för uppskattningsvis halva världsproduktionen av gummikemikalier. Det finns ett antal mindre men betydelsefulla konkurrenter, såsom General Química (Spanien), Duslo (Slovakien), Istrochem (Slovakien), Noveon (USA) och Great Lakes (USA), och många mindre konkurrenter av marginell betydelse, särskilt i Asien.

(5) De viktigaste kunderna inom gummikemikaliebranschen är de stora däckföretagen med världstäckande verksamhet Michelin (Frankrike), Goodyear (USA), Bridgestone/Firestone (Japan), Continental (Tyskland) och Pirelli (Italien), som tillsammans svarar för 35–40 % av världskonsumtionen.

(6) Marknaden för gummikemikalier övergick gradvis från regional till global geografisk räckvidd i mitten av 1990-talet. Detta påverkade även kartellens räckvidd: efter 1995 träffade parterna främst överenskommelser om öknings av världspriserna.

(2) Beslutets adressater var delaktiga i en enda, komplex och fortlöpande överträdelse av artikel 81 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och artikel 53 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, som omfattade prisöverenskommelser och utbyte av konfidentiell information rörande vissa gummikemikalier (antioxidationsmedel, antiozonanter och primära accelerators) i EES-området och på världsmarknaden.

## 1.2. Gummikemikaliebranschen

(3) Gummikemikalier är syntetiska eller organiska kemikalier som ökar produktiviteten och kvaliteten vid framställningen av gummi och som främst används i fordonsdäck. Marknadsvärdet i EES-området 2001 uppskattades till 200 miljarder euro, vari ingick kategorierna antiozonanter, antioxidationsmedel och primära accelerators som påverkades av kartellen.

## 1.3. Kartellens funktion

(7) Även om det finns en del som tyder på att det förekom åtminstone sporadisk samverkan inom gummikemikaliebranschen under 1970-talet, har kommissionen endast tillräckligt välgrundade bevis för kartellens existens under perioden 1996–2001 för Flexsys, Bayer och Crompton (numera Chemtura) (inklusive Crompton Europe och Uniroyal Chemical Company). Dessa företag kom överens om att höja priserna på vissa gummikemikalier (antioxidationsmedel, antiozonanter och primära accelerators) inom EES-området och på världsmarknaden åtminstone under 1996, 1998, 1999, 2000 och 2001. General Química, som måste betraktas som en marginell aktör, deltog i dessa överenskommelser 1999 och 2000.

(8) Samordningen av prishöjningarna följde normalt ett generellt mönster, som omfattade kontakt mellan konkurrenterna under de förberedande faserna innan kunderna informerades, därefter under förhandlingarna med kunderna och slutligen efter det att kontrakten hade undertecknats för att övervaka efterlevnaden av överenskommelsen och dess framgång på marknaden. I samband med de kontakter som föregick det samordnade handlandet sökte parterna stöd för en föreslagen prisökning och kom överens om storlek, produkter och geografiskt område, men även vem som skulle agera ledare samt när informationen till kunderna skulle gå ut. Under genomförandefasen låg tonvikten dels på kundernas reaktion på de utannonserade prisökningarna, dels på utbytet av information om läget i priset förhandlingarna med kunderna. De uppföljande kontakterna omfattade t.ex. utbyte av detaljerad information om de volymer och priser som avtalats med enskilda kunder.

#### 1.4. Förfarande

- (9) Undersökningen av gummikemikaliebranschen inleddes till följd av en ansökan från Flexsys i april 2002 om en villkorlig immunitet mot böter, vilken beviljades i juni 2002. I september 2002 utförde kommissionen inspektioner hos Bayer, Crompton Europe och General Química.
- (10) Crompton (numera Chemtura), Bayer och General Química ansökte om förmånlig behandling den 8 oktober 2002, den 24 oktober 2002 respektive den 7 juni 2004. Kommissionen informerade därefter alla sökanden om sin avsikt att bevilja nedsättning av böter.
- (11) Den 12 april 2005 antog kommissionen ett meddelande om invändningar mot Bayer, Crompton, Crompton Europe, Uniroyal Chemical Company, Flexsys, Akzo Nobel, Pharmacia (f.d. Monsanto), General Química, Repsol Química, Repsol YPF, Duslo, Prezam, Vagus och Istrochem. En muntlig utfrågning i ärendet hölls den 18 juli 2005. Förfarandena mot Akzo Nobel NV, Pharmacia Corporation, Duslo a.s., Prezam a.s., Vagus a.s. och Istrochem a.s. avslutades senare.

#### 1.5. Ansvar

- (12) Även om Repsol YPF SA och Repsol Química SA inte själva deltog i den berörda kartellverksamheten hålls de ändå ansvariga för det helägda dotterbolaget General Químicas agerande.

### 2. BÖTER

#### 2.1. Grundbelopp

- (13) Grundbeloppet för böterna fastställs på grundval av överträdelsens allvar och varaktighet.

##### 2.1.1. Överträdelsens allvar

- (14) När kommissionen bedömer överträdelsens allvar tar den hänsyn till överträdelsens art, dess faktiska påverkan på

marknaden i de fall där denna kan mätas och den relevanta geografiska marknads storlek.

- (15) Överträdelsen måste på grund av sin art och geografiska räckvidd klassificeras som mycket allvarlig (i detta fall utgjordes överträdelsen främst av ett hemligt samförstånd mellan kartellens medlemmar att fastställa priser i EES-området och på andra håll, på grundval av utbyte av konfidentiell information).

##### 2.1.2. Olika behandling

- (16) Inom kategorin mycket allvarliga överträdelser gör skalan över rimliga böter det möjligt att tillämpa olika behandling av företagen, med hänsyn till lagöverträdarnas faktiska ekonomiska kapacitet att avsevärt skada konkurrensen, samt fastställa bötesbeloppet till en nivå som säkerställer att det är tillräckligt avskräckande.

- (17) Eftersom den geografiska räckvidden hos både kartellen och gummikemikaliebranschen är världsomspännande, sätts de världsomspännande marknadsandelarna 2001, vilket är det sista hela år då överträdelsen ägde rum, som referensvärde vid beräkningen av böterna.

- (18) Flexsys var, med en marknadsandel på ungefär [20–30] %, den största marknadsaktören i världen. Företaget placeras därför i en första kategori. Bayer, med en marknadsandel på [10–20] %, placeras i en andra kategori. Crompton, med en marknadsandel på [10–20] %, placeras i en tredje kategori. General Química, med en marknadsandel på [0–10] %, placeras i en fjärde kategori. Utgångsbeloppen kommer att fastställas proportionellt, däremot inte aritmetiskt, varvid hänsyn tas till marknadsandelarna.

##### 2.1.3. Tillräckligt avskräckande effekt

- (19) Inom kategorin mycket allvarliga överträdelser gör skalan över rimliga böter det också möjligt att genom att beakta varje enskilt företags storlek fastställa bötesbeloppen till en nivå som säkerställer att en tillräcklig avskräckande effekt uppnås. Den totala omsättningen 2004 uppgick till följande: Bayer 29,7 miljarder euro; Crompton ungefär 2 miljarder; Flexsys ungefär 425 miljarder och Repsol YPF 41,7 miljarder. Kommissionen finner det således lämpligt att multiplicera Bayers bötesbelopp med faktorn 2 och Repsols bötesbelopp med 2,5.

##### 2.1.4. Höjning för varaktighet

- (20) Flexsys, Bayer och Uniroyal (inkl. Crompton Europe) begick en överträdelse som varade tre år, medan Crompton Corporation (numera Chemtura) begick en överträdelse som varade fem år och fyra månader. Alla dessa företag begick en långvarig överträdelse, och deras utgångsbelopp kommer därför att ökas med 10 % för varje helt år som överträdelsen pågick.

- (21) General Química begick en överträdelse som varade åtta månader. Eftersom överträdelsen pågick kortare tid än ett år, kommer ingen ökning av böterna att ske.

## 2.2. Förmildrande omständigheter

- (22) General Química har haft en passiv och mindre betydelsefull roll i överträdelsen jämfört med de andra deltagarna i kartellen och det är därför lämpligt att sänka företagets böter med 50 %.

## 2.3. Tillämpning av 2002 års meddelande om förmånlig behandling

### 2.3.1. Immunitet

- (23) Flexsys var det första företaget att lämna bevismaterial som gjorde det möjligt för kommissionen att besluta om en undersökning av den påstådda kartellen inom gummikemikalieindustrin. Flexsys har samarbetat fullt ut, fortlöpande och skyndsamt under hela kommissionens administrativa förfarande och försett kommissionen med alla bevis för den misstänkta överträdelsen. Flexsys upphörde att delta i den misstänkta överträdelsen senast när företaget lämnade bevis enligt meddelandet om förmånlig behandling och försökte inte tvinga andra företag att delta i överträdelsen. Därför befrias Flexsys från böter.

- (24) Crompton motsätter sig Flexsys immunitet och hävdar bl.a. att Flexsys inte har uppfyllt villkoren för immunitet mot böter, eftersom Flexsys har tvingat andra företag att delta i överträdelsen och fortsatt överträdelsen efter ansökan om immunitet. Efter en närmare undersökning av Cromptons anklagelser anser kommissionen att det inte finns några avgörande materiella bevis till stöd för dessa anklagelser.

### 2.3.2. Punkt 23 b första strecksatsen (nedsättning med 30–50 %)

- (25) Crompton var det första företaget som uppfyllde villkoren i punkt 21 i meddelandet om förmånlig behandling, eftersom det försåg kommissionen med bevis som hade ett betydande mervärde jämfört med de bevis som kommissionen hade samlat in tidigare. Det har därför i enlighet med punkt 23 b första strecksatsen rätt till nedsättning av böterna med 30–50 %.

- (26) Eftersom Crompton började samarbeta på ett tidigt stadium och med tanke på kvaliteten på dess bevismaterial och omfattande och fortlöpande samarbete under hela förfarandet, anser kommissionen att Crompton har rätt till högsta möjliga nedsättning (50 %).

### 2.3.3. Punkt 23 b andra strecksatsen (nedsättning med 20–30 %)

- (27) Bayer var det andra företaget som uppfyllde villkoren i punkt 21 i meddelandet om förmånlig behandling,

eftersom det försåg kommissionen med bevis som hade ett betydande mervärde jämfört med de bevis som kommissionen hade samlat in tidigare. Det har därför i enlighet med punkt 23 b andra strecksatsen rätt till nedsättning av böterna med 20–30 %. Det mervärde som Bayer bidrog med till ärendet var begränsat, och företaget har erkänt överträdelse endast under de sista fyra åren av överträdelsen. Därför anser kommissionen att Bayer har rätt till lägsta nedsättning inom intervallet, dvs. en minskning på 20 %.

### 2.3.4. Punkt 23 b tredje strecksatsen (nedsättning upp till 20 %)

- (28) General Química var det tredje företaget som uppfyllde villkoren i punkt 21 i meddelandet om förmånlig behandling, eftersom det försåg kommissionen med bevis som hade ett betydande mervärde jämfört med de bevis som kommissionen hade samlat in tidigare. General Química har därför i enlighet med punkt 23 b tredje strecksatsen rätt till nedsättning av böterna med 20 %. Med tanke på att General Química uppfyllde villkoren för betydande mervärde på ett relativt sent stadium i utredningen, mer än ett och ett halvt år efter kommissionens inspektioner i dess lokaler, och att företagets uppgifter hade ett begränsat mervärde för bevismaterialet, finner kommissionen att General Química (och Repsol) har rätt till en 10-procentig nedsättning av det bötesbelopp som annars hade ålagts.

### 2.3.5. Slutliga synpunkter rörande tillämpningen av meddelandet om förmånlig behandling

- (29) I detta fall utfärdade kommissionen även en kraftfull varning till dem av de sökande företagen som försöker inverka negativt på kommissionens möjlighet att bevisa överträdelsen i de fall då det sammantaget finns en enhetlig uppsättning indicier och bevis som visar att det finns en kartell. Kommissionen ansåg att en sådan attityd reser tvivel om huruvida den sökande har samarbetat fullt ut och fortlöpande.

## 3. BESLUT

- (30) Följande företag överträdde artikel 81.1 i fördraget och artikel 53 i EES-avtalet, genom att under nämnda perioder delta i ett system av överenskommelser och samordnade förfaranden som inbegrep prisöverenskommelser och utbyte av konfidentiell information inom gummikemikaliebranschen inom EES-området:

- a) Bayer AG: 1 januari 1996–31 december 2001.

- b) Crompton Manufacturing Company Inc.: 1 januari 1996–31 december 2001.
- c) Crompton Europe Ltd.: 1 januari 1996–31 december 2001.
- d) Chemtura Corporation: 21 augusti 1996–31 december 2001.
- e) Flexsys N.V.: 1 januari 1996–31 december 2001.
- f) General Química SA: 31 oktober 1999–30 juni 2000.
- g) Repsol Química SA: 31 oktober 1999–30 juni 2000.
- h) Repsol YPF SA: 31 oktober 1999–30 juni 2000.
- (31) De ovan nämnda företagen skall omedelbart avbryta de nämnda överträdelserna, om så inte redan skett. De skall avhålla sig från att upprepa de åtgärder eller det agerande som beskrivs i detta ärende samt från åtgärder och agerande som har samma eller liknande syfte eller effekt.
- (32) För de överträdelser som anges ovan åläggs de nedan angivna företagen härmed följande böter:
- |  |  |
|--|--|
| a) Flexsys N.V:  | 0 euro                                     |
| b) Crompton Manufacturing Company, Inc. och Crompton Europe Ltd.<br>är solidariskt ansvariga för av vilket de är solidariskt ansvariga med Chemtura Corporation för: | 13,60 miljoner euro<br>12,75 miljoner euro |
| c) Bayer AG:   | 58,88 miljoner euro                        |
| d) General Química S, Repsol Química SA och Repsol YPF SA är solidariskt ansvariga för:  | 3,38 miljoner euro                         |
- En icke-konfidentiell version av hela beslutet finns på de giltiga språken i ärendet och på kommissionens arbetspråk på GD Konkurrens webbplats <http://ec.europa.eu/comm/competition/>.